

KENWOOD

Type PCM60

instructions for use
mode d'emploi
kullanım bilgileri
دستورالعمل برای استفاده
تعليمات الاستعمال

English	3 - 11
Français	12 - 21
Türkçe	22 - 30
عربي	31 - 38
ایتالیایی	39 - 47



6285104500 - REV.2 10/03/2023

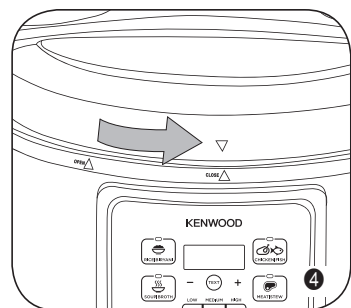
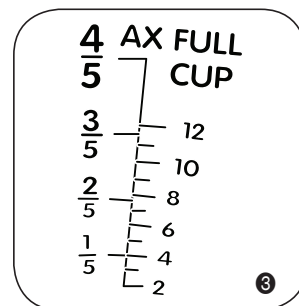
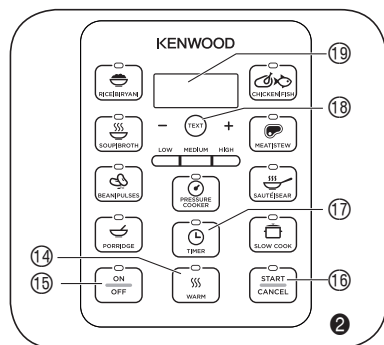
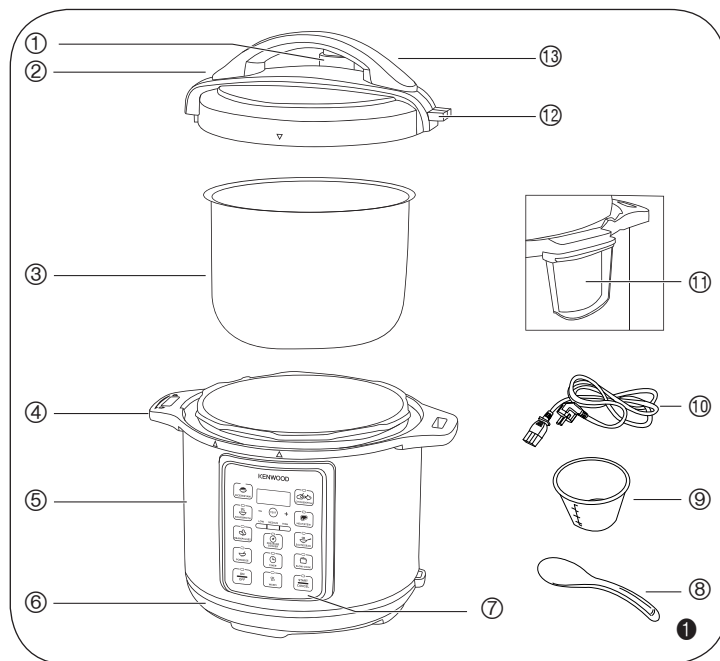
Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

© Kenwood Ltd 2018





English

Please refer to the first page, where you will find illustrations

With regard to this manual

- This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. Should you decide to give this appliance to other people, please remember to also include these instructions.

Intended use

- You can use the appliance to pressure-cook food.
- Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer who does not accept any responsibility for damages of any kind caused by improper use of the appliance. Any improper use of the appliance will also void the warranty.

Safety warnings

Read these instructions carefully.

- This appliance has been designed for household and similar uses only, such as:
 - in cooking areas used by the personnel of shops, offices and other professional environments;
 - in farms;
 - guests of hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type environments.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original packaging, as free assistance service is not provided for any damage resulting from improper packaging of the product when this is sent back to an authorised Service Centre.
- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people.

- Misuse of your appliance can result in injury.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The appliance and the cord must be out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance or its components.
- Do not let the power cord dangle in a place where it could be grasped by a child.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event this appliance shall be disposed of, it is suggested to cut off the power cord. It is also recommended to make all potentially dangerous components, including the power cord, harmless to prevent personal injury, especially for children who could use the appliance as a game.
- Unplug the appliance when it is not being used and before all maintenance and cleaning operations.
- Always turn off the appliance and unplug the power cord from the mains socket before filling the inner pot with water.
- The appliance shall not be immersed in water for cleaning.
- Never put live parts in contact with water. Risk of short circuit.
- Make sure your hands are dry before using or adjusting the switches on the appliance,

or before touching the plug and power connections.

- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.
- The appliance shall be used and rested on a horizontal and steady surface.
- The appliance shall not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or leaks of water. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the power cord replacement, shall be only carried out by an Authorised Service Centre or by similarly qualified personnel.
- Place the appliance on a stable surface, in a sufficiently lit and clean room, and keeping the socket easily accessible.
- Do not use the appliance on an inclined surface.
- Make sure the appliance is off before removing the inner pot from the appliance body.
- Make sure the heating element and the external surface of the inner pot are clean and dry before plugging in the appliance.
- Make sure you have correctly placed the lid on the pot before turning on the appliance.
- Make sure the float and the steam valve are properly clean and not clogged.
- Never force opening the lid until all residual pressure has been released.
- Do not cover or clog the steam valve and the lid during operation.
- Do not use the appliance without water.

- Never place plastic or paper materials into the appliance. Risk of fires.
- The cable shall not touch the hot parts of the appliance.
- The lid, the external surface, the inner pot and the heating element of the appliance become very hot during use and for a few minutes after turning off the appliance.
- Do not touch hot surfaces. Use pot holders or tea towels.
- The appliance shall not be powered through external timers or separate remote-control systems.
- Never use the appliance outdoors.
- Never put the appliance on or near gas stoves or electric hobs.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sun, etc).
- Always unplug the appliance and let it cool down before cleaning it. The appliance shall be cleaned only with a non-abrasive cloth slightly moistened by adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).
- Never exceed the maximum quantity marked by the level indicator inside the inner pot.
- During operation, steam is produced by the appliance. Beware of hot steam when opening the lid. Danger of burns.
- **Save these instructions for future reference.**

Description of the appliance

- ① Steam valve
- ② Float valve
- ③ Inner pot
- ④ Handles
- ⑤ Appliance body
- ⑥ Appliance base
- ⑦ Control panel
- ⑧ Scoop
- ⑨ Measuring cup
- ⑩ Power cord
- ⑪ Water collector
- ⑫ Lid
- ⑬ Lid handle
- ⑭ WARM button
- ⑮ Power button with indicator light
- ⑯ Operation button with indicator light
- ⑰ TIMER button
- ⑱ TEXT button
- ⑲ Display

Before use

Appliance start-up

- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- Place the appliance on a horizontal and stable surface.
- **Do not place the appliance or its power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven.**
- **Do not let the power cord dangle from the table. Prevent children from grabbing the cord, thus tripping over the appliance.**
- **The power cord shall not touch the hot parts of the appliance.**
- **Place the appliance so that children cannot reach hot parts.**

Control panel

Symbol	Program/function
 RICE BIRYANI	Rice/Biryani
 CHICKEN FISH	Chicken/Fish
 SOUP BROTH	Soup/Broth
 MEAT STEW	Meat/Stew
 BEAN PULSES	Bean/Pulses
 PRESSURE COOKER	Pressure cooking mode
 SAUTÉ SEAR	Sauté/Sear cooking mode
 PORRIDGE	Porridge
 TIMER	Timer function: to set cooking start time delay.
 SLOW COOK	Slow cooking mode
 ON OFF	ON/OFF
 WARM	Warm
 START CANCEL	Start/Cancel
 TEXT	Text function: to adjust food texture. Press high, medium, low
+	To increase cooking time
-	To decrease cooking time

Instructions for use

- **Never exceed the maximum capacity of the appliance (6 l).**
- **Danger of burns. During operation, the inner pot, the appliance body, the lid and the heating element become very hot: do not touch during use and for the minutes following shutdown. Use gloves or tea towels to remove the inner pot and avoid the risk of burns.**

• **When opening the lid, hot air and steam escape. Keep your hands and face away to avoid getting burned.**

- 1 Open the lid. Hold the lid handle, turn it anti-clockwise and lift. The arrow mark on the lid is aligned with the arrow mark (OPEN) on the body of the appliance.
- 2 Remove the inner pot from the appliance body.
- 3 Place the ingredients into the inner pot.
- 4 Add water to the inner pot.

Important

- The water must not be below the minimum level, nor exceed the maximum level, as shown by the level marks inside the pot.
- 5 Place the inner pot into the appliance body. Make sure that the inner pot touches the heating element.

- 6 Close the lid. Turn it clockwise. Make sure the arrow mark on the lid is aligned with the arrow mark (CLOSED) on the body of the appliance.
- **Warning! Never use the lid on the pot if using the "Sauté/Sear" cooking mode. Always place the lid on the pot if using all other cooking modes.**
- 7 Plug the power cord into the mains socket.
 - The appliance beeps.
- 8 To turn on the appliance, press the power button **13** **2**. Display shows "0000".
 - The appliance is in standby status.
 - Cooking times vary according to the quantity of food used.
- 9 Choose the program according to the food to be cooked or the recipe chosen.

Programs	Display	Default time	Range of cooking time	+	-	Temperature	Pressure
Rice Biryani	P:10	10min	5-40min	1 min	1 min	160 °C	55kPa±10kPa
Porridge	P:15	15 min	10-60 min	1 min	1 min	155 °C	55kPa±10kPa
Soup Broth	P:15	15 min	5-60min	1 min	1 min	145 °C	55kPa±10kPa
Slow cook	04:00	4h	0,5 -8 h	0.5 h	0.5 h	90 °C	55kPa±10kPa
Bean Pulses	P:20	20 min	10-60min	1 min	1 min	155 °C	55kPa±10kPa
Chicken Fish	P:05	5min	3-50 min	1 min	1 min	155 °C	55kPa±10kPa
Meat Stew	P:15	15min	8-60 min	1 min	1 min	145 °C	55kPa±10kPa
Sauté Sear	P:03	3 min	1-20 min	1 min	1 min	160 °C	55kPa±10kPa
PRESSURE COOKING	00:05	5 min	1-40 min	1 min	1 min	150 °C	55kPa±10kPa
WARM	0.5 h	0.5 h	0.5-12 h	0.5 h	0.5 h	70 °C	no pressure
TIMER	00:30	30 min	0.5-12 h	0.5 h	0.5 h	/	
TEXT	To adjust texture in low, medium, high						
ON/OFF	Press to start the standby mode or shutdown the cooker						
START/ CANCEL	Press once to start the function, press another time to cancel the operation						

- The display will show "P:XX" to indicate the selection of the program and the default cooking time.
- 10 Press the + or - button to adjust the cooking time.
- 11 Press the START/CANCEL key to start cooking. The ON/OFF button lamp flashes for 5 seconds.
- The display shows "00 XX".
 - When the appliance reaches the right pressure and temperature, the pressure switch turns off.
 - The display will show "00:XX". The cooking time "XX" will gradually decrease as the minutes pass.
 - The cooking process will automatically stop at the end of the time.
- 12 To stop the cooking process early, press the power button START/CANCEL.
- When the cooking time expires, the WARM indicator light turns on. Display shows "bb" to indicate warm status.
 - The appliance stays in keep-warm mode until it is unplugged from the mains socket.
 - **Danger of burns. Beware of hot steam when opening the lid.**
- 13 Remove food from the inner pot using the scoop.
- **Danger of burns. The inner pot, the appliance body and the heating element become very hot. Do not touch during use and for a few minutes after turning off the appliance.**
 - **Do not use abrasive detergents or metal utensils.**
- 14 Unplug the appliance from the mains socket. The WARM indicator light turns off.
- Let the appliance cool down completely.
 - **When opening the lid, hot air and steam escape. Keep your hands and face away to avoid getting burned.**

Texture selection

After selecting the cooking program, food texture can be set to LOW, MEDIUM or HIGH by pressing the TEXT button (16). The cooking time on the display will change. After choosing texture press START button.

Using TIMER

You can set the delay with which cooking must start.

Before choosing the desired cooking function, press the TIMER button. The display shows "00:30": each time the TIMER button is pressed, time increases by 30 minutes. It is possible to set time delay from a minimum of 30 minutes to a maximum of 12 hours.

Warm function

When the appliance is in standby, you can activate the warm function. Press the WARM button. To adjust duration, press the button + or -. Each time the + or - button is pressed, time increases by 30 minutes. Time can be set from a minimum of 30 minutes to a maximum of 12 hours. To stop the function, press the CANCEL button.

Error codes

If problems occur to the appliance, the heating elements switch off. The device emits 5 beeps. The error code appears on the display. It will not be possible to start any functions. To restore the operation of the unit, it is necessary to solve the problem and press the CANCEL key to put the unit in standby.

Error code	Solution
E1	Temperature sensor do not connect well.
E2	Temperature sensor shock
E3	Temperature over than 195 °C and pressure switch do not turn off
E4	Temperature lower than 65 °C. Pressure switch off

Cleaning the appliance

- **All cleaning operations described below shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the mains socket.**
- **Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time. Never wash the appliance components in the dishwasher. Do not use direct water jets.**
- **Cleaning and maintenance operations shall only be carried out after the appliance has completely cooled down.**
- **The appliance shall not be immersed in water for cleaning.**
- **Do not wash the appliance and its components in the dishwasher.**
- Clean the appliance and the inner pot using a damp, non-abrasive cloth so as not to damage the body. Dry thoroughly using a soft cloth.
- Clean the lid with water.
- Check that the valves are not blocked.
- Thoroughly wash the valve, gasket and lid locking system.
- Clean the accessories with warm water and mild cleansers. Dry thoroughly using a soft cloth.

Troubleshooting

Issue	Solution
The lid does not close properly.	The seal is not properly installed. Reinstall the seal.
The lid does not open easily.	The float valve is still up. Press it down.
Steam leaks from the lid.	The seal is not installed. Install the seal.
	There are food residues on the seal. Clean the seal.
	The seal is worn out. Replace with a new seal.
	The lid is not properly locked into place. Turn the lid fully.

Service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up-to-date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre, visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product shall not be disposed of as urban waste. It shall be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Français

Veillez vous référer à la première page, où vous trouverez les illustrations

À propos du manuel

- Cet appareil a été réalisé en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, afin de protéger l'utilisateur autant que possible contre les dangers potentiels. Lisez attentivement ce manuel avant l'utilisation. N'utilisez l'appareil que pour ce qu'il a été conçu, afin de prévenir les accidents et les dommages. Gardez ce livret à portée de main pour les futures consultations. Si vous décidez de donner cet appareil à d'autres personnes, n'oubliez pas d'inclure également ces instructions.

Utilisation prévue

- On peut utiliser cet appareil pour cuire les aliments sous pression.
- Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas prévue par le Fabricant, qui n'accepte aucune responsabilité pour les dommages de toute nature causés par une mauvaise utilisation de l'appareil. Toute mauvaise utilisation de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.

Avertissement pour la sécurité

Lisez attentivement ces instructions.

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables, comme :
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et d'autres milieux professionnels ;
 - dans les fermes ;
 - les clients d'hôtel, de motel et d'autres milieux à caractère résidentiel ;
 - dans les locaux de type bed and breakfast.
- Le Fabricant décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce manuel.
- Il est conseillé de conserver les emballages d'origine car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance agréé ne sont pas couverts et on ne pourra pas bénéficier de l'assistance gratuite.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés

ou non fournis par le fabricant de l'appareil peut comporter des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- L'appareil et le cordon d'alimentation doivent être hors de la portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table où il pourrait être saisi par un enfant.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.
- Lorsqu'on décide de jeter cet appareil, il est recommandé de couper le câble d'alimentation pour le mettre hors fonction. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger, spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toutes les opérations d'entretien et de nettoyage.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le

cordon d'alimentation de la prise électrique avant de remplir la casserole interne d'eau.

- L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau pour le nettoyage.
- Ne mettez jamais de pièces sous tension en contact avec l'eau. Risque de court-circuit.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs de l'appareil, ou avant de toucher la fiche d'alimentation et les connexions d'alimentation.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface stable et horizontale.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou de fuites d'eau. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, ou que l'appareil est défectueux. Pour éviter tout accident, toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un Centre de Service Agréé ou par du personnel qualifié.
- Placez l'appareil sur une surface stable, dans une pièce suffisamment éclairée et propre, et en gardant la prise facilement accessible.
- N'utilisez pas l'appareil sur une surface inclinée.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de retirer la casserole interne du corps de l'appareil.
- Assurez-vous que les résistances et la

surface externe de la casserole interne sont propres et sèches avant de brancher l'appareil.

- Assurez-vous d'avoir correctement placé le couvercle sur la casserole avant d'allumer l'appareil.
- Assurez-vous que la soupape à flotteur et la soupape à vapeur sont bien propres et ne sont pas bouchées.
- Ne forcez jamais l'ouverture du couvercle tant que toute la pression résiduelle n'a pas été relâchée.
- Ne couvrez pas et n'obstruez pas la soupape à vapeur et le couvercle pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil sans eau.
- Ne placez jamais de matériaux en plastique ou en papier dans l'appareil. Risque d'incendie.
- Le câble ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- Le couvercle, la surface externe, la casserole interne et les résistances de l'appareil deviennent très chauds lors de l'utilisation et pendant les minutes suivant l'arrêt de l'appareil.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez des maniques ou des torchons.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par des minuteries externes ou des systèmes de télécommande séparés.
- N'utilisez jamais l'appareil en plein air.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou près de cuisinières à gaz ou électriques.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc).

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon non abrasif légèrement humidifié en ajoutant quelques gouttes de détergent doux et non agressif (n'utilisez jamais de solvants qui endommagent le plastique).
- Ne dépassez pas la quantité maximale indiquée par l'indicateur de niveau à l'intérieur de la casserole interne.
- Lors du fonctionnement, l'appareil émet de la vapeur. Faites attention à la vapeur chaude lorsque vous ouvrez le couvercle. Danger de brûlures.
- **Conservez ces instructions.**

Description de l'appareil

- ① Soupape à vapeur
- ② Soupape à flotteur
- ③ Casserole interne
- ④ Poignées
- ⑤ Corps de l'appareil
- ⑥ Base de l'appareil
- ⑦ Panneau de configuration
- ⑧ Cuillère
- ⑨ Gobelet doseur
- ⑩ Cordon d'alimentation
- ⑪ Collecteur d'eau
- ⑫ Couvercle
- ⑬ Poignée du couvercle
- ⑭ Bouton WARM
- ⑮ Bouton de marche avec voyant
- ⑯ Bouton de fonctionnement avec voyant lumineux
- ⑰ Bouton TIMER
- ⑱ Bouton TEXT
- ⑲ Écran

Avant l'utilisation

Démarrage de l'appareil

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaquette correspond effectivement à celle du réseau local.
- Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- **Ne placez pas l'appareil ou son cordon d'alimentation à proximité ou sur des cuisinières électriques ou à gaz chaudes, ou à proximité d'un four à micro-ondes.**
- **Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table. Empêchez les enfants de saisir le cordon et de renverser ainsi l'appareil.**
- **Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.**
- **Positionnez l'appareil de sorte que les enfants ne puissent pas toucher les parties chaudes.**

Panneau de configuration

Symbole	Programme/fonction
 RICE BIRYANI	Riz/Biryani
 CHICKEN FISH	Poulet/Poisson
 SOUP BROTH	Soupe/Bouillon
 MEAT STEW	Viande/Ragoût
 BEAN PULSES	Haricots/Légumineuses
 PRESSURE COOKER	Mode de cuisson sous pression
 SAUTÉ SEAR	Mode de cuisson sauté/grillade
 PORRIDGE	Porridge
 TIMER	Fonction minuterie : pour régler le temps de démarrage différé du programme de cuisson.
 SLOW COOK	Mode de cuisson lente
 ON OFF	MARCHE/ARRÊT
 WARM	Maintien au chaud
 START CANCEL	Démarrer/Annuler
 TEXT	Fonction consistance : pour régler la consistance des aliments. Appuyer sur haute (high), moyenne (medium) ou basse (low)
+	Pour augmenter le temps de cuisson
-	Pour réduire le temps de cuisson

Mode d'emploi

- **Ne dépassez jamais la capacité maximale de l'appareil (6 l).**
 - **Danger de brûlures. Lors du fonctionnement, la casserole interne, le corps de l'appareil, le couvercle et l'élément chauffant deviennent très chauds : ne touchez pas pendant l'utilisation et dans les minutes suivant l'arrêt de l'appareil. Utilisez des gants ou des torchons pour enlever la casserole interne et éviter le risque de brûlures.**
 - **Lors de l'ouverture du couvercle, de l'air et de la vapeur chauds s'échappent. Gardez les mains et le visage loin pour éviter de vous brûler.**
- 1 Ouvrez le couvercle. Tenez la poignée du couvercle, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et soulevez. La marque de la flèche sur le couvercle est alignée avec la marque de la flèche (OPEN) sur le corps de l'appareil.
 - 2 Retirez la casserole interne du corps de l'appareil.
 - 3 Placez les ingrédients dans la casserole interne.
 - 4 Ajoutez de l'eau dans la casserole interne.
- Important**
- L'eau ne doit pas être en dessous du niveau minimum, ni dépasser le niveau maximum, comme indiqué par les marques de niveau à l'intérieur de la casserole.
- 5 Placez la casserole interne dans le corps de l'appareil. Assurez-vous que la casserole interne est en contact avec la résistance.
 - 6 Fermez le couvercle. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que la

- marque de la flèche sur le couvercle est alignée avec la marque de la flèche (CLOSED) sur le corps de l'appareil.
- **REMARQUE : N'utilisez jamais le couvercle sur la casserole si vous utilisez le mode de cuisson "Sauté/Sear". Placez toujours le couvercle de la casserole si vous utilisez tous les autres modes de cuisson.**
- 7 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise électrique.
 - L'appareil émet un bip.
 - 8 Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton de marche ⑬ ②. L'écran affiche « 0000 ».
 - L'appareil est en état de veille.
 - Les temps de cuisson varient en fonction de la quantité d'aliments utilisée.
 - 9 Choisissez le programme en fonction des aliments à cuire ou de la recette choisie.

Programmes	Écran	Temps prédéfini	Intervalle de temps de cuisson	+	-	Temp.	Pression
Riz Biryani	P:10	10 min	5-40 min	1 min	1 min	160°C	55kPa±10kPa
Porridge	P:15	15 min	10-60 min	1 min	1 min	155°C	55kPa±10kPa
Soupe Bouillon	P:15	15 min	5-60 min	1 min	1 min	145°C	55kPa±10kPa
Cuisson lente	04:00	4 h	0,5 -8 h	0,5 h	0,5 h	90°C	55kPa±10kPa
Haricots Légumineuses	P:20	20 min	10-60 min	1 min	1 min	155°C	55kPa±10kPa
Poulet Poisson	P:05	5 min	3-50 min	1 min	1 min	155°C	55kPa±10kPa
Viande Ragoût	P:15	15 min	8-60 min	1 min	1 min	145°C	55kPa±10kPa
Sauté Grillade	P:03	3 min	1-20 min	1 min	1 min	160°C	55kPa±10kPa
PRESSURE COOKING	00:05	5 min	1-40 min	1 min	1 min	150°C	55kPa±10kPa
WARM	0,5 h	0,5 h	0,5-12 h	0,5 h	0,5 h	70°C	aucune pression
TIMER	00:30	30 min	0,5-12 h	0,5 h	0,5 h	/	
TEXT	Pour régler la consistance sur haute (high), moyenne (medium) ou basse (low)						
ON/OFF	Appuyez pour activer le mode veille ou pour éteindre la cuisinière						
START/CANCEL	Appuyez une fois pour lancer la fonction, appuyez une autre fois pour annuler l'opération						

- L'écran affichera "P:XX" pour indiquer la sélection du programme et le temps de cuisson prédéfini.
- 10 Appuyez sur la touche + ou - pour régler le temps de cuisson.
 - 11 Appuyez sur le bouton START/CANCEL pour démarrer la cuisson. Le voyant du bouton ON/OFF clignote pendant 5 secondes.
 - L'écran affiche "00 XX".
 - Lorsque l'appareil atteint la bonne pression et la bonne température, le pressostat s'éteint.
 - L'écran affiche alors "00:XX". Le temps de cuisson "XX" diminue progressivement au fur et à mesure que les minutes passent.
 - Le processus de cuisson s'arrête automatiquement à la fin du temps.
 - 12 Pour arrêter la cuisson plus tôt, appuyez sur le bouton de marche START/CANCEL.
 - Lorsque le temps de cuisson est écoulé, le voyant lumineux WARM

s'allume. L'écran affiche "bb" pour indiquer l'état de maintien au chaud.

- L'appareil reste en mode de maintien au chaud jusqu'à ce qu'il soit débranché de la prise de courant.
- **Danger de brûlures. Faites attention à la vapeur chaude lorsque vous ouvrez le couvercle.**

13 Retirez les aliments de la casserole interne à l'aide de la cuillère.

- **Danger de brûlures. La casserole interne, le corps de l'appareil et la résistance deviennent très chauds. Ne touchez pas lors de l'utilisation et pendant les minutes suivant l'arrêt de l'appareil.**
- **N'utilisez pas de détergents abrasifs ou d'ustensiles en métal.**

14 Débranchez la fiche de la prise de courant. Le voyant WARM s'éteint.

- Laissez refroidir l'appareil complètement.
- **Lors de l'ouverture du couvercle, de l'air et de la vapeur chauds s'échappent. Gardez les mains et le visage loin pour éviter de vous brûler.**

Sélection de la consistance

Après avoir sélectionné le programme de cuisson, la consistance des aliments peut être réglée sur basse (LOW), moyenne (MEDIUM) ou haute (HIGH) en appuyant sur le bouton TEXT ⑩. Le temps de cuisson sur l'écran change. Après avoir choisi la consistance, appuyez sur le bouton START.

Utilisation de la fonction TIMER

Vous pouvez régler le délai avec lequel la cuisson doit commencer. Avant de choisir la fonction de cuisson souhaitée, appuyez sur le

bouton TIMER. L'écran affiche "00:30" : à chaque pression du bouton TIMER, le temps augmente de 30 minutes. Il est possible de choisir un délai de 30 minutes minimum à 12 heures maximum.

Fonction de réchauffement

Lorsque l'appareil est en veille, vous pouvez activer la fonction de réchauffement.

Appuyez sur le bouton WARM. Pour régler la durée, appuyez sur + ou -. À chaque pression du bouton + ou -, le temps augmente ou diminue de 30 minutes. Le temps peut être réglé d'un minimum de 30 minutes à un maximum de 12 heures. Pour arrêter la fonction, appuyez sur le bouton CANCEL.

Codes d'erreur

En cas de problèmes à l'appareil, les éléments chauffants s'éteignent. L'appareil émet 5 bips. Le code d'erreur apparaît sur l'écran. Il ne sera possible de démarrer aucune fonction. Pour rétablir le fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de résoudre le problème et d'appuyer sur le bouton CANCEL pour mettre l'appareil en veille.

Code d'erreur	Solution
E1	Le capteur de température ne se connecte pas bien.
E2	Choc du capteur de température
E3	Température supérieure à 195 °C et le pressostat ne s'éteint pas
E4	Température inférieure à 65 °C. Pressostat éteint

Nettoyage de l'appareil

- **Toutes les opérations de nettoyage décrites ci-dessous doivent être effectuées lorsque l'appareil est éteint et débranché de la prise électrique.**
- **Un entretien et un nettoyage réguliers préservent et maintiennent l'appareil efficace pendant une plus longue période de temps. Ne lavez jamais les composants de l'appareil au lave-vaisselle. N'utilisez pas de jets d'eau directs.**
- **Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent être effectuées qu'après le refroidissement complet de l'appareil.**
- **Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.**
- **Ne lavez pas l'appareil et ses composants au lave-vaisselle.**
- Nettoyez l'appareil et la casserole interne à l'aide d'un chiffon humide et non abrasif afin de ne pas endommager le corps. Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
- Nettoyez le couvercle avec de l'eau.
- Vérifiez que les soupapes ne sont pas bouchées.
- Lavez soigneusement la soupape, le joint et le système de verrouillage du couvercle.
- Nettoyez les accessoires avec de l'eau chaude et des nettoyeurs doux. Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

Dépannage

Problème	Solution
Le couvercle n'est pas correctement fermé.	L'anneau d'étanchéité n'est pas correctement installé. Réinstallez l'anneau d'étanchéité.
Le couvercle ne s'ouvre pas facilement.	La soupape à flotteur est encore soulevée. Appuyez dessus.
De la vapeur s'échappe du couvercle.	L'anneau d'étanchéité n'est pas installé. Installez l'anneau d'étanchéité.
	Il y a des résidus de nourriture sur l'anneau d'étanchéité. Nettoyez l'anneau d'étanchéité.
	L'anneau d'étanchéité est usé. Remplacez par un nouvel anneau d'étanchéité.
	Le couvercle n'est pas correctement verrouillé en place. Tournez le couvercle totalement.

Service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, consultez la page www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le Pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des informations actualisées sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consultez www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre Pays.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé comme un déchet urbain. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service. Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Kullanım kılavuzu hakkında

- Bu cihaz, kullanıcıları olası tehlikelere karşı mümkün olduğunca korumak amacıyla, yürürlükteki Avrupa standartlarına uygun şekilde üretilmiştir. Cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatle okuyunuz. Kaza ve hasarları önlemek için, bu cihazı amacının dışında kullanmayınız. Bu kullanım kılavuzuna başvurabilmek için her zaman ulaşabileceğiniz bir yerde saklayınız. Cihazı başkasına devretmeniz durumunda, kullanım kılavuzunu da dahil etmeyi unutmayınız.

Kullanım amacı

- Bu cihazı, gıdaları basınçta pişirmek için kullanabilirsiniz.
- Üretici firma, belirtilenin dışındaki her türlü kullanımı amacının dışında kullanım olarak kabul edip, bunun sonucunda oluşabilecek hasarlara ait herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Cihazın, amacının dışında kullanılması halinde garanti iptal olur.

Güvenlik uyarıları

Bu talimatları dikkatle okuyunuz.

- Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmış olup, bunlardan bazıları:
 - mağaza, ofis ve diğer iş yerlerinde çalışanlar için tahsis edilmiş mutfak alanları;
 - çiftliklerde;
 - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinde müşteriler tarafından kullanım;
 - bed and breakfast ortamlarında.
- Bu kılavuzda öngörülen kullanım biçimleri haricinde veya hatalı kullanımdan dolayı ortaya çıkabilecek olumsuzluklardan dolayı asla sorumluluk kabul edilmez.
- Ücretsiz müşteri hizmetlerimiz, ürünün yetkili servise gönderilmesi sırasında doğru şekilde paketlenmemesinden dolayı oluşan hasarları kapsamadığından, ürünün orijinal ambalajını saklamanızı tavsiye ederiz.
- Üretici tarafından temin edilmeyen veya tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanımı, yangın, elektrik çarpması veya yaralanmalara neden olabilir.
- Cihazın hatalı kullanımı yaralanmalara neden olabilir.

- Bu cihaz, (çocuklar dahil olmak üzere) yetersiz fiziksel, algısal veya zihinsel beceriye sahip ya da gerekli tecrübe ya da bilgiden yoksun kişiler tarafından, ancak sorumlu bir kişinin gözetimi altında veya cihazın kullanımı ile ilgili talimatlar hakkında bilgilendirilmiş olmaları koşulu ile kullanılabilir.
- Cihazı ve elektrik kablosunu çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz.
- Çocuklar cihaz ile ya da cihazın parçaları ile oyun oynamamalıdır.
- Cihazın kablosunu, çocukların ulaşabileceği bir konumda ortalıkta bırakmayınız.
- Tehlikeli olabilecekleri için ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihaz çöpe atılacaksa, bağlantı kablosunu kesmek suretiyle cihazı kullanılamaz hale getirmenizi öneririz. Ayrıca, özellikle çocukların cihazla oynamaları halinde çocuklar için tehlike arz edebilecek cihaz parçalarını zararsız hale getirmenizi öneririz.
- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda ve her türlü bakım veya temizlik işlemi sırasında fişini çekiniz.
- İç hazneye su doldurmadan önce cihazınızı daima kapatınız ve fişini çekiniz.
- Cihazı temizlemek için suya daldırmayınız.
- Gerilim altında bulunan cihaz parçaları su ile temas etmemelidir. Kısa devre yapma riski.
- Cihazı kullanmadan, düğmelerine basmadan ya da fişine ya da elektrik bağlantılarına elinizle dokunmadan önce elinizin tamamen kuru olduğundan emin olunuz.
- Elektriğe bağlı bir cihazı asla denetimsiz bırakmayınız.

- Cihazı kullanım ve saklanması esnasında yatay, düzgün ve sağlam bir zeminden faydalanınız.
- Cihaz yere düşürülmüşse, gözle görülür hasar izleri varsa veya su sızdırıyorsa kullanılmamalıdır. Elektrik kablosu veya fişi hasar görmüşse ya da cihaz kusurlu ise cihazı kullanmayınız. Elektrik kablosunun değiştirilmesi de dahil olmak üzere tüm tamir işlemleri, her türlü kazayı önlemek amacıyla yalnızca Yetkili Teknik Servis veya gerekli vasıflara sahip personel tarafından yapılmalıdır.
- Cihazınızı sağlam bir zemin üzerine, yeteri kadar aydınlatılmış, temiz ve elektrik prizine rahatça ulaşılacak yere konumlandırınız.
- Cihazı eğimli bir zemin üzerinde kullanmayınız.
- İç hazneyi cihaz gövdesinden çıkarmadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
- Cihazın fişini takmadan önce, ısıtıcı aksamın ve iç haznenin dış yüzeylerinin temiz ve kuru olduklarından emin olunuz.
- Cihazı çalıştırmadan önce kapağı haznenin üzerine iyice yerleştirdiğinizden emin olunuz.
- Şamandıra ve buhar valflerinin iyice temiz olduğundan ve tıkalı olmadığından emin olunuz.
- Cihazın iç basıncının tamamen düştüğünden emin olmadan asla kapağı açmak için zorlamayınız.
- Cihaz çalışırken buhar valfinin ya da kapağın üzerini örtmeyiniz ve tıkanmamalarına dikkat ediniz.
- Cihazı susuz çalıştırmayınız.

- Cihazın içine asla plastik ya da kağıt malzeme koymayınız. Yangın tehlikesi.
- Elektrik kablosu cihazın sıcak yüzeyleri ile temas etmemelidir.
- Cihazın kapak, dış yüzey, iç hazne ve ısıtıcı aksamı kullanım sırasında ve cihaz kapatıldıktan sonra birkaç dakika boyunca çok sıcak olur.
- Sıcak yüzeylere elinizle dokunmayınız. Bez veya tutamaç kullanınız.
- Cihazı harici zamanlayıcı ya da uzaktan kumanda sistemleri ile çalıştırmayınız.
- Cihazı asla açık havada kullanmayınız.
- Cihazı asla gazlı ya da elektrikli ocakların üzerine ya da yakınına koymayınız.
- Cihazı (yağmur, güneş vb. gibi) hava şartlarına maruz bırakmayınız.
- Cihazı temizlemeden önce daima fişini çekip soğumasını bekleyiniz. Cihazı sadece aşındırıcı olmayan nötr bir deterjanla az miktarda ıslatılmış yumuşak bir bezle temizleyiniz (asla plastik yüzeylere zarar verici solventler kullanmayınız).
- İç haznenin içindeki seviye işareti ile gösterilen maksimum seviyeyi asla aşmayınız.
- Cihaz, çalışması sırasında buhar çıkarır. Kapağı açarken sıcak buhara dikkat ediniz. Yanık tehlikesi.
- **Kullanma kılavuzunu itina ile saklayınız.**

Cihazın tanımlaması

- ① Buhar valfi
- ② Şamandıra valfi
- ③ İç hazne
- ④ Kulp
- ⑤ Cihaz gövdesi
- ⑥ Cihaz tabanı
- ⑦ Kontrol paneli
- ⑧ Kaşık
- ⑨ Ölçek
- ⑩ Elektrik kablosu
- ⑪ Su yoğunlaşma kanalı
- ⑫ Kapak
- ⑬ Kapak tutma kolu
- ⑭ WARM tuşu
- ⑮ Gösterge lambalı açma kapama düğmesi
- ⑯ Gösterge lambalı çalıştırma düğmesi
- ⑰ TIMER tuşu
- ⑱ TEXT tuşu
- ⑲ Ekran

Cihazı kullanmadan önce

Cihazın çalıştırılması

- Cihazın fişini prize takmadan önce, üzerinde bulunan etikette belirtilen voltaj değerinin, bulunduğunuz yerdeki şebeke değeri ile aynı olduğunu kontrol ediniz.
- Cihazınızı sağlam ve yatay bir zemin üzerine konumlandırınız.
- **Cihazınızı veya kablosunu elektrikli veya gazlı ocakların üstüne veya yakınına ya da mikro dalga fırının yanına koymayınız.**
- **Elektrik kablosunu masa üzerinden aşağıya sarkacak biçimde bırakmayınız. Çocukların, elektrik kablosunu çekerek cihazı devirmelerine engel olunuz.**
- **Elektrik kablosu cihazın sıcak yüzeyleri ile temas etmemelidir.**
- **Cihazı, çocukların cihazın sıcak yüzeylerine ulaşamayacakları bir yere**

yerleştiriniz.

Kontrol paneli

İşaret	Program/fonksiyon
 RICE BIRYANI	Pirinç/Biryani
 CHICKEN FISH	Tavuk/Balık
 SOUP BROTH	Çorba/Et suyu
 MEAT STEW	Et/Yahni
 BEAN PULSES	Fasulye/Baklagiller
 PRESSURE COOKER	Basınçta pişirme modu
 SAUTÉ SEAR	Soteleme/Mühürleme modu
 PORRIDGE	Lapa
 TIMER	Timer fonksiyonu: pişirmeye başlama zamanını programlamak için.
 SLOW COOK	Yavaş pişirme modu
 ON OFF	ON/OFF
 WARM	Warm
 START CANCEL	Start/Cancel
 TEXT	Text fonksiyonu: malzemelerin kıvamını ayarlamak için High, medium ya da low'a basınız
+	Pişirme süresini artırmak için.
-	Pişirme süresini azaltmak için.

Kullanma talimatları

- **Asla cihazın maksimum kapasitesinin (6 l) üzerine çıkmayınız.**
- **Yanık tehlikesi. Cihaz çalışırken, iç hazne, cihaz gövdesi, kapak ve ısıtıcı aksam çok ısınır: kullanım sırasında ve cihazı kapattıktan sonra birkaç dakika boyunca**

bu kısımlara elinizle dokunmayınız. Yanık tehlikesini önlemek için, iç hazneyi çıkarırken eldiven ya da bez kullanınız.

- **Kapak açılırken sıcak hava ve buhar çıkışı olabilir. Yanıkları önlemek için yüzünüzü ve ellerinizi kapaktan uzak tutunuz.**

- 1 Kapağı açınız. Kapağın kulpunu tutup saat yönünün tersinde çevirerek yukarı kaldırınız. Kapağın üzerindeki ok işareti, cihazın üzerindeki ok işareti (AÇIK) ile aynı hizaya gelir.
- 2 İç hazneyi cihaz gövdesinden çıkarınız.
- 3 Malzemeleri iç hazneye koyunuz.
- 4 İç hazneye su ekleyiniz.

Önemli

- Su seviyesi, haznenin iç kısmında yer alan minimum ve maksimum seviyelerinin arasında olmalıdır.
- 5 İç hazneyi cihaz gövdesine yerleştiriniz. İç haznenin, ısıtıcı

aksama temas ettiğinden emin olunuz.

- 6 Kapağı kapatınız. Tutma kolunu saat yönünde çeviriniz. Kapağın üzerindeki ok işaretinin, cihazın üzerindeki ok işareti (KAPALI) ile aynı hizada olduğundan emin olunuz.
- **Dikkat! “Sote/Kavurma” fonksiyonunu kullanırken kapağı asla tencerenin üzerine koymayınız. Diğer tüm fonksiyonları kullanırken, kapağı daima tencerenin üzerine yerleştiriniz.**
- 7 Fişini prize takınız.
 - Cihaz bip sesi çıkarır.
- 8 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine **13** basınız **2**. Ekranda “0000” yazısı belirir.
 - Cihaz standby moduna geçer.
 - Pişme süresi kullanılan malzeme miktarına göre değişiklik gösterir.
- 9 Pişirilecek malzemelere ya da hazırlanılacak tariflere uygun programı seçiniz.

Programlar	Ekran	Varsayılan zaman	Pişme süresi aralığı	+	-	Sıcaklık	Basınç
Pirinç Biryani	P:10	10 dk	5-40 dk	1 dk	1 dk	160°C	55kPa±10kPa
Lapa	P:15	15 dk	10-60 dk	1 dk	1 dk	155°C	55kPa±10kPa
Çorba Et suyu	P:15	15 dk	5-60 dk	1 dk	1 dk	145°C	55kPa±10kPa
Yavaş pişirme	04:00	4 sa	0.5 -8 sa	0,5 sa	0,5 sa	90°C	55kPa±10kPa
Fasulye Baklagiller	P:20	20 dk	10-60 dk	1 dk	1 dk	155°C	55kPa±10kPa
Tavuk Balık	P:05	5 dk	3-50 dk	1 dk	1 dk	155°C	55kPa±10kPa
Et Yahni	P:15	15 dk	8-60 dk	1 dk	1 dk	145°C	55kPa±10kPa
Soteleme Mühürleme	P:03	3 dk	1-20 dk	1 dk	1 dk	160°C	55kPa±10kPa
PRESSURE COOKING	00:05	5 dk	1-40 dk	1 dk	1 dk	150°C	55kPa±10kPa
WARM	0,5 sa	0,5 sa	0,5-12 sa	0,5 sa	0,5 sa	70°C	basıncsız
TIMER	00:30	30 dk	0,5-12 sa	0,5 sa	0,5 sa	/	
TEXT	Low, medium ya da high kıvam ayarı yapmak için						
ON/OFF	Cihazı standby moduna getirmeyi ya da kapatmayı sağlar						
START/CANCEL	Fonksiyonu etkin kılmak için bir kere, durdurmak için iki kere basınız						

- Ekranda gösterilen "P:XX" yazısı, seçilen programı ve varsayılan pişme süresini belirtir.
- 10 Pişme süresini ayarlamak için + veya - tuşlarına basınız.
- 11 Pişirmeye başlamak için START/ CANCEL tuşuna basınız. ON/OFF tuşunun ışığı 5 saniye boyunca yanıp söner.
- Ekranda "00 XX" yazısı belirir.
 - Cihaz gerekli basınç ve sıcaklığa ulaştığında, basınç anahtarı kapanır.
 - Ekranda "00:XX" yazısı belirir. Dakikalar ilerledikçe pişme süresi "XX" giderek azalır.
 - Süre dolduğunda pişirme işlemi otomatik olarak durur.
- 12 Pişirme işlemi daha erken bitirmek için, START/CANCEL açma/kapama düğmesine basınız.
- Pişme süresi bittiğinde, WARM gösterge lambası yanar. Ekranda, sıcak tutma modunu belirten "bb" gösterilir.
 - Cihaz, fişi çekilene kadar sıcak tutma modunda kalır.
 - **Yanık tehlikesi. Kapağı açarken sıcak buhara dikkat ediniz.**
- 13 Kaşığı kullanarak malzemeleri iç hazneden boşaltınız.
- **Yanık tehlikesi. İç hazne, cihaz gövdesi ve ısıtıcı aksamı çok ısınır. Cihaz çalışırken ve kapatıldıktan sonra birkaç dakika boyunca bu kısımlara elinizle dokunmayınız.**
 - **Aşındırıcı deterjan ya da metal mutfak aletleri kullanmayınız.**
- 14 Cihazın fişini çekiniz. WARM gösterge lambası söner.
- Cihazın tamamen soğumasını bekleyiniz.
 - **Kapak açılırken sıcak hava ve buhar çıkışı olabilir. Yanıkları önlemek için yüzünüzü ve ellerinizi kapaktan uzak tutunuz.**

Kıvam ayarı

TEXT tuşuna basarak ⑩ yiyeceklerin kıvamını LOW, MEDIUM ya da HIGH olarak ayarlayabilirsiniz. Ekranda gösterilen pişirme süresi değişir. Kıvamı seçtikten sonra START tuşuna basınız.

TIMER fonksiyonunun kullanımı

Pişirme işleminin ne zaman başlayacağını ayarlayabilirsiniz. Arzu edilen pişirme fonksiyonunu seçmeden önce, TIMER tuşuna basınız.

Ekranda "00:30" yazısı belirir: TIMER tuşuna her basıldığında süre 30 dakika artar. Bu zaman ayarı, 30 dakika ile 12 saat arasında bir süreye ayarlanabilmektedir.

Sıcak tutma fonksiyonu

Cihaz standby modunda iken sıcak tutma fonksiyonunu etkin kılabilirsiniz. WARM tuşuna basınız. Süreyi ayarlamak için, + ya da - tuşlarına basınız.

+ ya da - tuşlarına her basıldığında süre 30 dakika artar ya da azalır. Zaman ayarı, 30 dakika ile 12 saat arasında bir süreye ayarlanabilmektedir.

Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için, CANCEL tuşuna basınız.

Hata kodları

Cihazda herhangi bir sorun meydana geldiğinde ısıtıcı elemanlar kapanır. Cihaz 5 kez bip sesi çıkarır. Ekranda hata kodu gösterilir. Her türlü fonksiyon engellenir. Cihazı tekrar çalıştırabilmek için, sorunun giderilmesi ve CANCEL tuşuna basılarak cihazın standby moduna getirilmesi gerekir.

Hata kodu	Çözüm
E1	Sıcaklık sensörü doğru şekilde bağlantı sağlayamıyor
E2	Sıcaklık sensörü hatası
E3	Sıcaklık 195 °C'nin üzerinde ve basınç anahtarı kapanmıyor
E4	Sıcaklık 65 °C'nin altında. Basınç anahtarı kapalı

Cihazın temizliği

- **Aşağıda açıklanan temizlik işlemlerinin tamamı cihaz kapatılıp fişi çekildikten sonra yapılmalıdır.**
- **İyi bir bakım ve düzenli aralıklarla yapılan temizleme işlemi cihazı korur ve cihazın uzun bir süre çalışmasını sağlar. Cihazın parçalarını asla bulaşık makinesinde yıkamayınız. Doğrudan akan suyun altına tutmayınız.**
- **Temizlik ve bakım işlemleri sadece cihaz tamamen soğuduktan sonra yapılmalıdır.**
- **Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız.**
- **Cihazı ve parçalarını asla bulaşık makinesinde yıkamayınız.**
- Cihazın dış yüzeyine zarar vermemek için cihazı ve iç hazneyi aşındırıcı olmayan, nemli bir bez kullanarak temizlik işlemini yapınız. Yumuşak bir bezle iyice kurulayınız.
- Kapağı su ile yıkayınız.
- Valflerin tıkalı olmadığından emin olunuz.
- Valf, conta ve kapak kilit sistemini iyice temizleyiniz.
- Aksesuarları ılık su ve yumuşak bir deterjanla yıkayınız. Yumuşak bir bezle iyice kurulayınız.

Sorunları gidermek için

Sorun	Çözüm
Kapak iyi kapanmıyor.	Conta doğru şekilde takılmamış. Contayı yeniden takınız.
Kapak kolay açılmıyor.	Şamandıra valfi hala yukarıda. Valfi aşağı bastırınız.
Kapakta buhar sızıntısı oluyor.	Conta takılı değil. Contayı takınız.
	Contanın üzerinde yemek kalıntıları var. Contayı temizleyiniz.
	Conta aşınmış. Contayı yenisiyle değiştiriniz.
	Kapak yerine iyi oturmamış. Kapağı sonuna kadar çeviriniz.



Servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorunla karşılaşmanız halinde, müşteri hizmetleri ile iletişim kurmadan önce lütfen www.kenwoodworld.com adresini ziyaret ediniz.
- Ürününüzün, satın alındığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun şekilde garanti kapsamında olduğunu unutmayınız.
- Kenwood marka ürününüzün düzgün çalışmaması ya da üründe herhangi bir kusur tespit etmeniz halinde ürününüzü lütfen herhangi bir yetkili KENWOOD Servisine gönderiniz ya da götürünüz. Size en yakın yetkili KENWOOD Servisine ait en güncel bilgiler için lütfen www.kenwoodworld.com adresini ya da kendi ülkenize özel web sitemizi ziyaret ediniz.
- Çin'de üretilmiştir.

ÜRÜNÜN, ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EŞYALAR (AEEE) HAKKINDAKİ AVRUPA YÖNETMELİĞİNE UYGUN BERTARAFI HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİLER

Ürünün kullanım ömrünün sona ermesinden sonra, diğer şehir atıkları ile birlikte çöpe atılmaması gereklidir. Bulunulan bölgedeki yetkili ayrıştırılmış atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir şirkete götürülmelidir.

Ev aletlerinin ayrı bir şekilde bertaraf edilmesi, hatalı bertaraf sonucu çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek olası olumsuz etkileri önler ve kullanılan malzemelerin geri kazanılarak önemli düzeyde enerji ve kaynak tasarrufu elde etmeyi sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak bertaraf edilmesi gerekliliğini hatırlatmak amacıyla ürünün üzerine, üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi yerleştirilmiştir.

إرشادات لحل بعض المشاكل

الحلول	المشكلة
الغطاء لا يغلق بشكل صحيح.	حلقة منع التسرب غير مثبتة بشكل صحيح. اعد تثبيت حلقة منع التسرب.
الغطاء لا يفتح بسهولة.	ما يزال صمام العوامة في الأعلى. اضغط عليه لأسفل.
تسرب البخار من الغطاء.	حلقة منع التسرب غير مثبتة. ثبت حلقة منع التسرب.
	توجد بقايا طعام على حلقة منع التسرب. نظف حلقة منع التسرب.
	حلقة منع التسرب بالية. استبدلها بحلقة جديدة.
	لم يتم قفل الغطاء في مكانه بشكل صحيح. قم بتدوير الغطاء بالكامل.



سرويس و مراقبت از مشتری

- إذا وجدت مشاكل في عمل الجهاز، اذهب إلى موقع www.kenwoodworld.com قبل طلب المساعدة.
- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعمول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- أي عيوب، فيرجى إرساله أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من للحصول على معلومات محدثة حول أقرب مركز خدمة KENWOOD.
- يرجى زيارة موقع الويب KENWOOD، معتمد من أو موقع الويب المخصص لبلدك، www.kenwoodworld.com.
- صنع بالصين.

تنبيهات هامة من أجل التخلص من المنتج بالشكل الصحيح وفقاً لتوجيهات الاتحاد الأوروبي بشأن النفايات المكونة من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

عند انتهاء عمر الجهاز، يجب عدم التخلص منه مع النفايات الحضرية. يجب تسليمه إلى المراكز الخاصة بتجميع النفايات المفروزة المعدة من قبل إدارات البلديات أو إلى الباعة الذين يقدمون هذا النوع من الخدمات. يسمح التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل من تجنب النتائج السلبية المحتملة على البيئة والصحة الناتجة عن التخلص منه بطريقة غير ملائمة، ويسمح أيضاً باستعادة المواد التي يتم تصنيعها من أجل تحقيق وفورات كبيرة من حيث الطاقة والموارد. للتأكيد على ضرورة التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل، تجد على المنتج رمز حاوية على عجلات مع إشارة مكوّنة خطين متقاطعين.

تنظيف الماكينة

- يجب القيام بجميع عمليات التنظيف المبيّنة أدناه، عندما يكون الجهاز مطفأ وبعد فصل القابس الكهربائي عن مأخذ التيار.
- يتم الحفاظ على كفاءة الجهاز لفترة طويلة من الوقت من خلال عمليات التنظيف والصيانة المنتظمة. لا تغسل مطلقاً مكونات الجهاز داخل غسالة الأطباق. لا تستعمل ماء متدفق بشكل مباشر.
- يجب القيام بأي عملية تنظيف أو صيانة عندما يكون الجهاز بارد بشكل تام.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- لا تغسل الجهاز ومكوناته داخل غسالة الأطباق مطلقاً.
- نظّف الجهاز والوعاء الداخلي من خلال استعمال قطعة قماش رطبة غير كاشطة حتى لا تتلف جسم الجهاز. جفف تماماً باستخدام قطعة قماش ناعمة.
- نظف الغطاء بالماء.
- تأكد من عدم انسداد الصمامات.
- اغسل الصمام والحشية ونظام قفل الغطاء جيداً.
- جفف الملحقات بماء دافئ ومنظفات معتدلة. جفف تماماً باستخدام قطعة قماش ناعمة.

دقيقة. يمكن ضبط الوقت من ٣٠ دقيقة كحد أدنى إلى ١٢ ساعة كحد أقصى. لإيقاف الوظيفة، اضغط على الزر "WARM" مرتين.

رموز الخطأ

في حالة حدوث مشكلات بالجهاز، يتم إيقاف تشغيل عناصر التسخين. يصدر الجهاز ٥ أصوات طنين. يظهر رمز الخطأ على الشاشة. لن يكون من الممكن بدء أي وظائف. لاستعادة تشغيل الوحدة، من الضروري حل المشكلة والضغط على مفتاح "CANCEL" لوضع الوحدة في وضع الاستعداد.

رمز الخطأ	المشكلة
E1	مستشعر درجة الحرارة غير متصل بشكل جيد
E2	صدمة استشعار درجة الحرارة
E3	تزيد درجة الحرارة عن 195 درجة مئوية ولا ينطفئ مفتاح الضغط
E4	تقل درجة الحرارة عن 65 درجة مئوية. يتم إيقاف الضغط

البرامج	شاشة العرض	الوقت الافتراضي	مدى زمن الطهي	+	-	درجة الحرارة	الضغط
ON/OFF	اضغط لبدء وضع الاستعداد أو إيقاف تشغيل الموقد						
START/CANCEL	اضغط مرة واحدة لبدء الوظيفة، واضغط مرة أخرى لإلغاء العملية						

• ستعرض الشاشة "P: XX" للإشارة إلى اختيار البرنامج ووقت الطهي الافتراضي.

١٠ اضغط على زر "+" أو "-" لضبط وقت الطهي.

١١ اضغط على زرّ البدء/الإلغاء (START/CANCEL) لبدء عملية الطهي.

- يومض مصباح زر التشغيل/الإيقاف (ON/OFF) لمدة ٥ ثوان.
- يظهر على الشاشة "XX ٠٠".
- عندما يصل الجهاز إلى درجة الحرارة والضغط المناسبين، يتم إيقاف تشغيل مفتاح الضغط.
- سيظهر على الشاشة "XX :٠٠".
- سينخفض وقت الطهي "XX" تدريجيًا بمرور الدقائق.
- ستتوقف عملية الطهي تلقائيًا في نهاية الوقت.

١٢ لإيقاف عملية الطهي ميكروًا، اضغط على زرّ البدء/الإلغاء START/CANCEL.

- عندما ينتهي وقت الطهي، يضيء ضوء المؤشر "WARM". تعرض الشاشة "bb" للإشارة إلى وضع الحفاظ على السخونة.
- يظل الجهاز في وضع الحفاظ على السخونة إلى أن يتم فصل القابس عن مأخذ التيار.

• خطر التعرّض للاحتراق. احذر من البخار الساخن عند فتح الغطاء.

١٣ قم بإزالة الطعام من الوعاء الداخلي باستخدام المغرفة.

- خطر التعرّض للاحتراق. يصبح الوعاء الداخلي وجسم الجهاز وعنصر التسخين ساخنين جدًا. لا تلمسهما أثناء الاستخدام ولمدة دقائق قليلة بعد إطفاء الجهاز.

• لا تستخدم منظفات أكالة أو أدوات معدنية.

١٤ أفصل القابس عن المأخذ الكهربائي. ينطفئ ضوء المؤشر "WARM".

- اترك الجهاز إلى حين أن يبرد.
- عند فتح الغطاء، يتسرب الهواء الساخن والبخار. أبعد يديك ووجهك عن الجهاز لتجنب الحروق.

اختيار القوام

بعد اختيار برنامج الطهي، يمكن ضبط قوام الطعام على "LOW" أو "MEDIUM" أو "HIGH" بالضغط على زر ⑩ "TEXT". سوف يتغير وقت الطهي على الشاشة. بعد اختيار القوام، اضغط على زر START.

استخدام "TIMER"

عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد، يمكنك تنشيط وظيفة الحفاظ على السخونة. اضغط على الزر "WARM". لضبط المدة، اضغط على الأزرار + أو - . في كل مرة يتم فيها الضغط على الأزرار + أو -، يزيد الوقت بمقدار ٣٠ دقيقة. يمكن ضبط الوقت من ٣٠ دقيقة كحد أدنى إلى ١٢ ساعة كحد أقصى. لإيقاف الوظيفة، اضغط على الزر "CANCEL".

وظيفة التدفئة

عندما يكون الجهاز في وضع الاستعداد، يمكنك تنشيط وظيفة الحفاظ على السخونة. اضغط على الزر "WARM". لزيادة المدة، اضغط على زر "TIMER". في كل مرة يتم فيها الضغط على زر "TIMER"، يزيد الوقت بمقدار ٣٠

• عند فتح الغطاء، يتسرب الهواء الساخن والبخار. أبعد يديك ووجهك عن الجهاز لتجنب الحروق.

١ افتح الغطاء. امسك مقبض الغطاء، وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة ثم ارفعه. تتم محاذاة علامة السهم على الغطاء مع علامة السهم (OPEN) الموجودة على جسم الجهاز.

٢ قم بإزالة الوعاء الداخلي من جسم الجهاز.

٣ ضع المكونات في الوعاء الداخلي.

٤ أضف الماء في الوعاء الداخلي.

المهم

• لا تجعل الماء ينخفض عن الحد الأدنى، ولا يتجاوز الحد الأقصى، كما هو موضح بعلامات المستوى داخل الوعاء.

٥ ضع الوعاء الداخلي في جسم الجهاز. تحقق من ملائمة الوعاء الداخلي لعنصر التسخين.

٦ أغلق الغطاء. أدره في اتجاه عقارب الساعة. تأكد من محاذاة علامة السهم على الغطاء مع علامة السهم (CLOSED) الموجودة على جسم الجهاز.

• انتبه! لا تضع أبدًا الغطاء على الحلة أثناء استعمال وضع طهي «السوتيه/التحمير». ضع الغطاء على الحلة دائمًا عند استعمال جميع أوضاع الطهي الأخرى.

٧ أدخل القابض في المأخذ الكهربائي.

• يصدر الجهاز صوت "بيب".

٨ لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل ⑬ ②. يظهر على الشاشة ".....".

• الجهاز في وضع الاستعداد.

• تختلف أوقات الطهي حسب كمية الطعام المستخدم.

٩ اختر البرنامج حسب الطعام المراد طهيه أو الوصفة المختارة.

البرامج	شاشة العرض	الوقت الافتراضي	مدى زمن الطهي	+	-	درجة الحرارة	الضغط
أرز برياني	١٠:P	١٠ دقائق	٤٠-٥٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٦٠ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
عصيدة	١٥:P	١٥ دقيقة	٦٠-١٠٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٥٥ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
حساء مرق	١٥:P	١٥ دقيقة	٦٠-٥٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٤٥ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
طهي بطيء	٠٤:٠٠	٤ س	٠,٥-٨ س	٠,٥ س	٠,٥ س	٩٠ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
فول بقول	٢٠:P	٢٠ دقيقة	٦٠-١٠٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٥٥ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
دجاج سمك	٠٥:P	٥ دقائق	٥٠-٣٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٥٥ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
لحوم يخنة	١٥:P	١٥ دقيقة	٦٠-٨٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٤٥ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
سوتيه شوي	٠٣:P	٣ دقائق	٢٠-١٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٦٠ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
PRESSURE COOKING	٠٠:٠٥	٥ دقائق	٤٠-١٠ دقيقة	١ دقيقة	١ دقيقة	١٥٠ درجة مئوية	٥٥ ك باسكال ١٠± ك باسكال
WARM	٠,٥ س	٠,٥ س	١٢-٠,٥ ساعة	٠,٥ س	٠,٥ س	٧٠ درجة مئوية	دون ضغط
TIMER	٠٠:٣٠	٣٠ دقيقة	١٢-٠,٥ ساعة	٠,٥ س	٠,٥ س	/	/
TEXT (القوام)	لضبط القوام في منخفض low ومتوسط medium وعالي high						

مواصفات الجهاز

- ① صمام بخار
- ② صمام عوامة
- ③ وعاء داخلي
- ④ مقابض
- ⑤ هيكل الجهاز
- ⑥ قاعدة الجهاز
- ⑦ لوحة التحكم
- ⑧ مغرفة
- ⑨ كوب قياس
- ⑩ كبل التغذية الكهربائية
- ⑪ وحدة تجميع المياه
- ⑫ غطاء
- ⑬ مقبض الغطاء
- ⑭ زر WARM
- ⑮ مفتاح كهربائي للإشعال مع ضوء إنذار
- ⑯ مفتاح العملية مع ضوء إنذار
- ⑰ زر TIMER
- ⑱ زر TEXT
- ⑲ شاشة العرض

قبل الاستعمال

إشعال الجهاز

- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء تأكد أن الفلطيّة المبيّنة على بطاقة المعلومات مطابقة لفولطيّة الشبكة الكهربائية.
- ضع الجهاز على سطح أفقي ثابت.
- لا تضع الجهاز أو الكبل الكهربائي بالقرب من أو فوق أجهزة طبخ كهربائية أو مواقد غاز ساخنة أو بالقرب من أفران الميكروويف.

- يجب أن لا يتدلى الكبل الكهربائي عن الطاولة أو السطح. يجب اتخاذ الحيطة خوفاً من أن يقوم طفل بشد كبل التغذية الكهربائية وقلب الجهاز.

- يجب عدم ملامس الكبل الكهربائي للأجزاء الحارة من الجهاز.

- ضع الجهاز في مكان لا يسمح للأطفال بالوصول إلى الأجزاء الساخنة.

لوحة التحكم

الرمز	البرنامج الوظيفة
 RICE BIRYANI	أرز برياني
 CHICKEN FISH	دجاج/سمك
 SOUP BROTH	حساء/مرق
 MEAT STEW	لحوم يخنة
 BEAN PULSES	فول بقول
 PRESSURE COOKER	وضع الطهي بالضغط
 SAUTÉ SEAR	وضع طهي السوتيه التحمير
 PORRIDGE	عصيدة
 TIMER	وظيفة المؤقت: لضبط تأخير وقت بدء الطهي.
 SLOW COOK	وضع الطهي البطيء
 ON OFF	التشغيل - إيقاف التشغيل
 WARM	دافئ
 START CANCEL	بدء التشغيل/ إلغاء
 TEXT	ضبط القوام: لضبط قوام الطعام اضعط عالي high، ومتوسط medium، ومنخفض low
+	لنقليل وقت الطهي
-	لنقليل وقت الطهي

تعليمات الاستعمال

- لا تتجاوز أبداً السعة القصوى للجهاز (٦ لتر).
- خطر التعرّض للاحتراق. أثناء التشغيل، يصبح القدر الداخلي، وجسم الجهاز، والغطاء، وعنصر التسخين ساخنين جداً: لا تلمسهم أثناء الاستخدام ولمدة الدقائق التالية للإغلاق. استخدم القفازات أو مناشف الشاي لإزالة الوعاء الداخلي وتجنب خطر الحروق.

- تحقق من أن عنصر التسخين والسطح الخارجي للوعاء الداخلي نظيفان وجافان قبل توصيل قابس الجهاز بالطاقة.
- تحقق من تركيب الغطاء على الوعاء بالشكل الصحيح قبل تشغيل الجهاز.
- تأكد من نظافة العوامة وصمام البخار بشكل صحيح وعدم انسدادهما.
- لا تقم مطلقاً بفتح الغطاء بالقوة حتى يتم تحرير الضغط المتبقي.
- لا تغطي أو تسد صمام البخار والغطاء أثناء التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز بدون ماء.
- لا تضع أبداً مواد بلاستيكية أو ورقية داخل الجهاز. خطر نشوب حرائق.
- يجب عدم ملامس الكبل الكهربائي للأجزاء الساخنة من الجهاز.
- يصبح الغطاء، والسطح الخارجي، والوعاء الداخلي وعنصر التسخين ساخنين جداً أثناء الاستخدام ولدقائق قليلة بعد إطفاء الجهاز.
- لا تلمس الأسطح الساخنة. استعمل مساكات أو قطع من القماش.
- يجب عدم تغذية الجهاز بواسطة مؤقت (تايمر) خارجي أو بواسطة أجهزة يتم التحكم عن بعد.
- لا تستعمل الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تضع مطلقاً الجهاز فوق أو بالقرب من أفران غاز أو مواقد كهربائية.
- لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر والشمس وغيرها).
- قبل القيام بعملية التنظيف، أفصل الجهاز دائماً عن الشبكة الكهربائية، ثم اتركه إلى حين أن يبرد. يجب تنظيف الجهاز فقط بقطعة قماش غير كاشطة مبللة قليلاً بالإضافة بضع قطرات من منظف معتدل غير كاشط (لا تستخدم المذيبات التي تضر بالبلاستيك).
- لا تتجاوز أبداً الكمية القصوى المحددة بمؤشر المستوى داخل الوعاء الداخلي.
- أثناء العملية، يتم إنتاج بخار بواسطة الجهاز. احذر من البخار الساخن عند فتح الغطاء. خطر التعرض للاحتراق.
- احتفظ دائماً بهذه التعليمات.

- إشرافاً أو تعليمات عن كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب الاحتفاظ بالجهاز وكابل الطاقة بعيداً عن مُتناول الأطفال.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا تترك الكابل الكهربائي يتدلى في مكان حيث يمكن لطفل الإمساك به.
- لا تترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصدر خطر عليهم.
- عند التخلص من هذا الجهاز بشكل نهائي، يجب العمل على منع استعماله من خلال قص كبل التغذية الكهربائية. زيادة على ذلك، يجب اتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.
- افصل قابس الجهاز من مأخذ التيار أثناء عدم استعماله وقبل القيام بأي عملية صيانة أو تنظيف.
- أطفئ الجهاز دائماً، وافصل الكابل الكهربائي من مأخذ التيار قبل ملء الوعاء الداخلي بالماء.
- يجب عدم غمر الجهاز في الماء من أجل التنظيف.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء المشحونة بالكهرباء للماء. خوفاً من حدوث عطل قصور في الدائرة الكهربائية.
- تأكد من جفاف يديك قبل استخدام الأزرار الموجودة في الجهاز أو ضبطها، أو قبل لمس القابس وتوصيلات الطاقة.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء وصله بالشبكة الكهربائية.
- يجب استعمال الجهاز وتركه يستريح على سطح أفقي وثابت.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض وظهور علامات تلف عليه أو تسرب الماء منه. لا تستعمل الجهاز في حالة تلف الكبل الكهربائي أو المأخذ الكهربائي أو إذا تبين أن الجهاز نفسه معطوب. لمنع أي حادث ، يجب إجراء جميع الإصلاحات ، بما في ذلك استبدال سلك الطاقة ، فقط من قبل مركز خدمة معتمد أو من قبل موظفين مؤهلين بالمثل.
- ضع الجهاز على سطح ثابت، داخل غرفة مضاءة بالقدر الكافي، وبحيث يمكن الوصول بسهولة إلى المأخذ الكهربائي.
- لا تستعمل الجهاز على سطح منحنى.
- تحقق من أن الجهاز مُطفأ قبل إزالة الوعاء الداخلي من جسم الجهاز.

بخصوص هذا الكتيب

- تم صنع الأجهزة حسب المقاييس المحددة من قبل مجموعة الدول الأوروبية، وبالتالي، فهي محمية في جميع الأجزاء التي يمكن أن تشكل مصدر للخطر. اقرأ بحرص هذه التنبيهات. استعمل الجهاز فقط من أجل الغرض الذي صنع من أجله، لتجنب وقوع الحوادث والأضرار. احتفظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه في المستقبل وعند الحاجة. أرفق هذه التعليمات مع الجهاز في حالة بيعه أو إهدائه للغير.

الغرض من الجهاز

- يمكنك استعمال الجهاز لطهي الأطعمة بالضغط.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز لأغراض تختلف عن الغرض الذي صنع من أجله أو في حالة استعمال الجهاز نفسه بطريقة غير لائقة. زيادة على ذلك، يؤدي الاستعمال الغير لائق للجهاز إلى إبطال شهادة الضمان، مهما كانت صيغتها.

تنبيهات أمان

اقرأ بحرص التعليمات قبل الاستعمال.

- صمّم وصنع هذا الجهاز للاستعمال في التطبيقات المنزلية وما شابهها، مثل:
- في مناطق الطهي المخصصة لموظفي المحلات التجارية وفي المكاتب؛
- المزارع؛
- استعمال من قبل عملاء الفنادق والبيئات السكنية الأخرى؛
- ونزل المبيت والإفطار.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الكتيب.
- يُنصح الاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الصيانة المجانية لا تتضمن العطب الناتج عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز الصيانة المرخص.
- استعمال معدات غير لائقة وغير موردة من صانع الجهاز، يمكن أن يؤدي إلى وقوع أضرار حريق أو صدمات كهربائية أو إلحاق الضرر بالأشخاص.
- يمكن أن يؤدي سوء استخدام جهازك إلى حدوث إصابة.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو المفتقرين للخبرة والمعرفة، ما لم يتم منحهم



اطلاعات مهم در مورد دفع

صحیح محصول مطابق با

دستورالعمل اروپایی در مورد

زباله‌های تجهیزات الکتریکی و

الکترونیکی (WEEE)

در پایان عمر کاری محصول،

نباید آن را مانند زباله شهری دفع

کرد. آن باید به مرکز محلی و

رسمی مخصوص جمع‌آوری زباله

تفکیک‌شده یا به نمایندگی ارائه‌دهنده

این خدمات برده شود.

دفع لوازم خانگی به‌صورت

تفکیک‌شده از پیامدهای منفی احتمالی

ناشی از دفع نامناسب برای محیط

زیست و سلامت جلوگیری می‌کند

و موجب بازیافت مواد تشکیل‌دهنده

و صرفه‌جویی فراوان در انرژی و

منابع می‌شود. برای یادآوری این

مهم که لوازم خانگی باید به‌صورت

تفکیک‌شده دفع شوند، این محصول با

علامت سطل زباله چرخدار خط‌خوده

مشخص شده است.

خدمات و حمایت از مشتری

- اگر در کار با دستگاه خود مشکلی دارید، قبل از درخواست کمک، از وبسایت www.kenwoodworld.com دیدن کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که محصول شما تحت پوشش ضمانتی است که با کلیه مقررات قانونی مربوط به هرگونه ضمانت موجود و حقوق مصرف‌کننده در کشوری که محصول خریداری شده است، مطابقت دارد.
- اگر محصول Kenwood شما درست کار نمی‌کند یا ایرادی دارد، لطفاً آن را مرجوع یا به یکی از مراکز خدمات مجاز KENWOOD ارسال کنید. برای یافتن اطلاعات به‌روز درباره نزدیکترین مرکز خدمات مجاز KENWOOD به خود، به www.kenwoodworld.com یا وبسایت اختصاصی کشور خود مراجعه کنید.
- ساخت چین.

- **دستگاه و اجزای آن را در ماشین ظرفشویی نشویید.**
- دستگاه و دیگ داخلی را با استفاده از پارچه‌ای مرطوب و غیرساینده تمیز کنید تا به بدنه آسیبی نرسد. با استفاده از یک پارچه نرم کاملاً خشک کنید.
- درب را با آب تمیز کنید.
- بررسی کنید که سوپاپ‌ها مسدود نشده باشند.
- سوپاپ، واشر و سیستم قفل درب را کاملاً بشویید.
- لوازم جانبی را با آب گرم و پاک‌کننده‌های ملایم تمیز کنید. با استفاده از یک پارچه نرم کاملاً خشک کنید.

عیب‌زدایی

مشکلات	راه‌حل‌ها
درب به‌درستی بسته نمی‌شود.	واشر به‌درستی نصب نشده است. واشر را دوباره نصب کنید.
درب به راحتی باز نمی‌شود.	سوپاپ شناور هنوز بالا است. آن را به پایین فشار دهید.
بخار از درب آن نشت می‌کند.	واشر نصب نشده است. واشر را نصب کنید.
	باقی‌مانده مواد غذایی روی واشر وجود دارد. واشر را تمیز کنید.
	واشر فرسوده است. با واشر جدید جایگزین کنید.
	درب آن به‌درستی در جای خود قفل نشده است. درب را کاملاً بچرخانید.

- خطر سوختگی. دیگ داخلی، بدنه دستگاه و المنت حرارتی دستگاه بسیار داغ می‌شوند. دستگاه را در حین استفاده و چند دقیقه پس از خاموش کردن، لمس نکنید.

- از مواد شوینده ساینده یا لوازم فلزی استفاده نکنید.

- ۱۴ دستگاه را از پریز برق جدا کنید. چراغ نشان‌گر KEEP WARM خاموش می‌شود.
- اجازه دهید دستگاه کاملاً خنک شود.
- هنگام بازکردن درب، هوا و بخار داغ از آن خارج می‌شوند. به‌منظور اجتناب از سوختگی احتمالی، دست و صورت خود را از ظرف دور نگه دارید.

انتخاب بافت

- پس از انتخاب برنامه پخت، می‌توان با فشار دادن دکمه ⑩ TEXT بافت را بر روی LOW، MEDIUM یا HIGH تنظیم کرد. زمان پخت بر روی صفحه نمایش تغییر خواهد کرد. پس از انتخاب بافت، دکمه START را فشار دهید.

استفاده از TIMER

- می‌توانید تأخیر موردنظر خود در پخت‌وپز را تنظیم کنید. قبل از انتخاب عملکرد پخت دل‌خواه، دکمه TIMER را فشار دهید. صفحه نمایش "۰۰:۳۰" را نشان می‌دهد: با هر بار فشار دادن دکمه TIMER، زمان ۳۰ دقیقه افزایش می‌یابد. امکان تنظیم تأخیر زمانی از حداقل ۳۰ دقیقه تا حداکثر ۱۲ ساعت وجود دارد.

عملکرد گرم

- وقتی دستگاه در حالت آماده‌به‌کار است، می‌توانید عملکرد گرم را فعال کنید. دکمه WARM را فشار دهید. برای تنظیم مدت زمان، دکمه + یا - را فشار دهید.

- با هر بار فشردن دکمه + یا -، زمان ۳۰ دقیقه افزایش می‌یابد. تنظیم زمان از حداقل ۳۰ دقیقه تا حداکثر ۱۲ ساعت امکان‌پذیر است. برای متوقف کردن عملکرد، دکمه CANCEL را فشار دهید.

کدهای خطا

- در صورت بروز مشکل در دستگاه، المنت‌های حرارتی خاموش می‌شوند. دستگاه ۵ بار بوق می‌زند. کد خطا بر روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود. شروع هیچ عملکردی امکان‌پذیر نخواهد بود. برای بازگرداندن عملکرد واحد، لازم است مشکل رفع و کلید CANCEL فشار داده شود تا واحد در حالت آماده به کار قرار گیرد.

کد خطا	راهمل‌ها
E۱	سنسور دما به‌خوبی متصل نمی‌شود.
E۲	شوگ سنسور دما
E۳	دمای بیش از ۱۹۵ درجه سانتی‌گراد است و کلید فشار خاموش نمی‌شود
E۴	دما کمتر از ۶۵ درجه سانتی‌گراد است. کلید فشار خاموش است

تمیز کردن دستگاه

- کلیه عملیات مربوط به تمیز کردن دستگاه که در زیر شرح داده می‌شود، باید هنگام خاموش بودن دستگاه و جدا شدن آن از پریز برق انجام گیرد.
- نگهداری و تمیز کردن منظم دستگاه آن را برای مدت طولانی‌تری کارآمد نگه می‌دارد. هرگز اجزای دستگاه را در ماشین ظرفشویی نشویید. از پاشش پرفشار و مستقیم آب استفاده نکنید.
- عملیات تمیز کردن و نگهداری باید فقط پس از خنک شدن دستگاه انجام گیرد.
- دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.

برنامه‌ها	نمایش	زمان پیش‌فرض	محدوده زمان پخت/پز	+	-	دما	فشار
برنج	۱۰:P	۱۰ دقیقه	۴۰-۵ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۶۰°C	۱۰kPa±۵۵kPa
برنجی							
فرنی	۱۵:P	۱۵ دقیقه	۶۰-۱۰ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۵۵°C	۱۰kPa±۵۵kPa
سوپ	۱۵:P	۱۵ دقیقه	۶۰-۵ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۴۵°C	۱۰kPa±۵۵kPa
آبگوشت							
پخت آهسته	۰۴:۰۰	۴ ساعت	۸-۰/۵ ساعت	۰.۵ ساعت	۰.۵ ساعت	۹۰°C	۱۰kPa±۵۵kPa
لوبیا	۲۰:P	۲۰ دقیقه	۶۰-۱۰ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۵۵°C	۱۰kPa±۵۵kPa
بشن							
مرغ	۰۵:P	۵ دقیقه	۵۰-۳ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۵۵°C	۱۰kPa±۵۵kPa
ماهی							
گوشت	۱۵:P	۱۵ دقیقه	۶۰-۸ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۴۵°C	۱۰kPa±۵۵kPa
آبگوشت							
سرخ کردن	۰۳:P	۳ دقیقه	۲۰-۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۶۰°C	۱۰kPa±۵۵kPa
سفید کردن							
PRESSURE COOKING	۰۰:۰۵	۵ دقیقه	۴۰-۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱ دقیقه	۱۵۰°C	۱۰kPa±۵۵kPa
WARM	۰.۵ ساعت	۰.۵ ساعت	۱۲-۰.۵ ساعت	۰.۵ ساعت	۰.۵ ساعت	۷۰°C	بدون فشار
TIMER	۰۰:۳۰	۳۰ دقیقه	۱۲-۰.۵ ساعت	۰.۵ ساعت	۰.۵ ساعت	/	
TEXT	برای تنظیم بافت در حالت کم، متوسط، زیاد						
ON/OFF	آن را فشار دهید تا حالت آماده به کار فعال یا اجاق خاموش شود						
START/CANCEL	یک بار فشار دهید تا عملکرد شروع شود، یک بار دیگر فشار دهید تا عملیات لغو شود						

- صفحه نمایش "P:XX" را نشان می‌دهد تا انتخاب برنامه و زمان پخت پیش‌فرض را نشان دهد.
- ۱۰ دکمه + یا - را فشار دهید تا زمان پخت تنظیم شود.
- ۱۱ دکمه START/CANCEL را فشار دهید تا پخت شروع شود.
- چراغ دکمه ON/OFF به مدت ۵ ثانیه چشمک می‌زند.
- صفحه نمایش "XX:۰۰" را نشان می‌دهد.
- وقتی دستگاه به فشار و درجه حرارت مناسب می‌رسد، کلید فشار خاموش می‌شود.
- صفحه نمایش "XX:۰۰" را نشان می‌دهد. زمان پخت "XX" به تدریج و با گذشت چند دقیقه کاهش می‌یابد.
- فرآیند پخت/پز در پایان زمان به‌طور خودکار متوقف می‌شود.
- ۱۲ برای متوقف کردن زود هنگام فرآیند پخت، دکمه START/CANCEL را فشار دهید.
- با پایان یافتن زمان پخت، چراغ نشان‌گر KEEP WARM روشن می‌شود. صفحه نمایش "bb" را نشان می‌دهد تا وضعیت گرم را نشان دهد.
- دستگاه تا زمانی که از پریز برق کشیده شود، در حالت گرم نگهداشتن باقی می‌ماند.
- خطر سوختگی. هنگام باز کردن درب مواظب بخار داغ باشید.
- ۱۳ برنج را از دیگ داخلی با استفاده از قاشق اسکوپ بردارید.

دستورالعمل‌های استفاده

مهم

- هرگز از حداکثر ظرفیت دستگاه (۶ لیتر) فراتر نروید.
- خطر سوختگی. زمانی که دستگاه در حال کار است، دیگ داخلی، بدنه دستگاه، درب و المنت حرارتی به شدت داغ می‌شوند: هنگام استفاده و تا دقایقی بعد از خاموش کردن دستگاه آن‌ها را لمس نکنید. دیگ داخلی را با دست‌کش یا دستمال آشپزخانه خارج و از خطر سوختگی جلوگیری کنید.
- هنگام بازکردن درب، هوا و بخار داغ از آن خارج می‌شوند. به منظور اجتناب از سوختگی احتمالی، دست و صورت خود را از ظرف دور نگه دارید.
- ۱. درب را باز کنید. دسته درب را بگیرید، آن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و بلند کنید. علامت پیکان روی درب با علامت پیکان (OPEN) بر روی بدنه دستگاه هم‌سو است.
- ۲. دیگ داخلی را از داخل بدنه دستگاه جدا کنید.
- ۳. مواد را داخل دیگ داخلی قرار دهید.
- ۴. آب را به دیگ داخلی اضافه کنید.
- ۵. همان‌طور که توسط علامت‌های سطح داخل دیگ نشان داده شده است، آب نباید از حداقل سطح پایین‌تر و از حداکثر سطح آن فراتر برود.
- ۵. دیگ داخلی را درون بدنه دستگاه قرار دهید. اطمینان حاصل کنید که دیگ داخلی با المنت حرارتی تماس پیدا کرده است.
- ۶. درب را ببندید. آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. اطمینان حاصل کنید که علامت پیکان روی درب با علامت پیکان (CLOSED) بر روی بدنه دستگاه هم‌سو است.
- توجه! در صورت استفاده از حالت پخت «تفت دادن/برشته کردن»، هرگز از درب قابلمه استفاده نکنید. در صورت استفاده از سایر حالت‌های پخت، همیشه درب قابلمه را بگذارید.
- ۷. سیم برق را به پریز برق متصل کنید.
- دستگاه بوق می‌زند.
- ۸. برای روشن کردن دستگاه، دکمه روشن/خاموش ⑬ را فشار دهید ②. صفحه نمایش "۰۰۰۰" را نشان می‌دهد.
- دستگاه در حالت آماده به کار است.
- زمان پخت بسته به میزان غذای مصرفی تغییر می‌کند.
- ۹. برنامه را با توجه به غذا یا دستور پخت انتخابی خود انتخاب کنید.

داخل دیگ داخلی تجاوز نکنید.

- دستگاه در حین کار بخار تولید می‌کند. هنگام باز کردن درب مواظب بخار داغ باشید. خطر سوختگی.
- این دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی نگهدارید.

توصیف دستگاه

- سیم دستگاه نباید با قطعات داغ آن تماس پیدا کنند.
- دستگاه را در جایی قرار قرار دهید که کودکان به قسمت‌های داغ دسترسی پیدا نکنند.

کنترل پنل

علامت	برنامه/عملکرد
	برنج/بریانی
	مرغ/ماهی
	سوپ/آبگوشت
	گوشت/تاس‌کباب
	لوبیا/حبوبات
	حالت زودپز
	حالت پخت تفت‌دادن/برشته‌کردن
	فرنی
	عملکرد تایمر: برای تنظیم تأخیر در زمان شروع پخت‌وپز
	حالت پخت آهسته
	ON/OFF
	گرم
	Start/Cancel
	عملکرد بافت: برای تنظیم بافت غذا. زیاد، متوسط، کم را فشار دهید
	برای افزایش زمان پخت
	برای کاهش زمان پخت

- ① سوپاپ بخار
- ② سوپاپ شناور
- ③ دیگ داخلی
- ④ دسته‌ها
- ⑤ بدنه دستگاه
- ⑥ پایه دستگاه
- ⑦ کنترل پنل
- ⑧ قاشق اسکوپ
- ⑨ پیمانه
- ⑩ سیم برق
- ⑪ جمع‌کننده آب
- ⑫ درب
- ⑬ دسته درب
- ⑭ دکمه WARM
- ⑮ دکمه روشن/خاموش با چراغ نشان‌گر
- ⑯ دکمه عملکرد با چراغ نشان‌گر
- ⑰ دکمه TIMER
- ⑱ دکمه TEXT
- ⑲ نمایش

قبل از استفاده

راه‌اندازی دستگاه

- قبل از اتصال دستگاه به پریز اصلی، اطمینان حاصل کنید که ولتاژ درج‌شده بر روی برچسب مشخصات دستگاه با ولتاژ محلی مطابقت دارد.
- دستگاه را بر سطحی افقی و ثابت قرار دهید.
- دستگاه یا سیم برق آن را نزدیک یا بالای اجاق‌های گازی یا برقی داغ یا در نزدیکی اجاق مایکروویو قرار ندهید.
- اجازه ندهید سیم برق از میز آویزان شود. مانع از آن شوید که کودکان سیم برق را بکشند و باعث افتادن دستگاه شوند.

- از دستگاه روی یک سطح شیب‌دار استفاده نکنید.
- قبل از خارج کردن دیگ داخلی از بدنه دستگاه، مطمئن شوید که دستگاه خاموش است.
- قبل از وصل کردن دستگاه به برق، اطمینان حاصل کنید که المنت حرارتی و سطح خارجی دیگ داخلی تمیز و خشک است.
- قبل از روشن کردن محصول، مطمئن شوید که درب دیگ را به طور صحیح روی آن گذاشته‌اید.
- اطمینان حاصل کنید که سوپاپ شناور و سوپاپ بخار کاملاً تمیز هستند و مسدود نشده‌اند.
- تا زمانی که فشار باقی‌مانده خارج نشده است، هرگز درب را به زور باز نکنید.
- در حین کار، سوپاپ بخار و درب را نپوشانید و مسدود نکنید.
- از محصول بدون آب استفاده نکنید.
- هرگز مواد پلاستیکی یا کاغذی را درون دستگاه قرار ندهید. خطر آتش‌سوزی
- سیم دستگاه نباید با قطعات داغ آن تماس پیدا کنند.
- درب، سطح خارجی، دیگ داخلی و المنت حرارتی دستگاه هنگام استفاده و چند دقیقه پس از خاموش کردن دستگاه بسیار داغ هستند.
- سطوح داغ را لمس نکنید. از نگهدارنده قوری یا حوله‌های جای استفاده نمایید.
- برق دستگاه نباید توسط زمان سنج‌های خارجی یا سیستم‌های کنترل از راه دور جداگانه تأمین شود.
- هیچ‌گاه از دستگاه در فضای بیرون استفاده نکنید.
- هرگز دستگاه را رو یا نزدیک اجاق گازی یا اجاق برقی قرار ندهید.
- دستگاه را در معرض هوازگی (باران، خورشید و غیره) قرار ندهید.
- پیش از تمیز کردن، همیشه دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید خنک شود. دستگاه باید فقط به وسیله یک پارچه غیرساینده که کمی با چند قطره ماده شوینده ملایم و غیر تهاجمی مرطوب شده است تمیز شود (هرگز از حلال‌هایی که به پلاستیک آسیب می‌رسانند استفاده نکنید).
- هرگز از حداکثر مقدار مشخص‌شده به وسیله نشانگر سطح

تحت نظارت و راهنمایی فردی قرار گیرند که مسئول ایمنی آنها است.

- دستگاه و سیم برق را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- کودکان نباید با دستگاه یا اجزای آن بازی کنند.
- اجازه ندهید که سیم برق در مکانی آویزان شود که در دسترس کودکان باشد.
- بسته‌بندی را در نزدیکی کودکان نگذارید زیرا احتمالاً خطرناک است.
- چنانچه قصد دورانداختن دستگاه را دارید، پیشنهاد می‌شود سیم برق را قطع کنید. همچنین توصیه می‌شود برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی شخصی، تمام اجزای احتمالاً خطرناک دستگاه از جمله سیم برق از کار انداخته شوند.
- هنگامی که از محصول استفاده نمی‌کنید و قبل از انجام گونه عملیات نگهداری و تمیز کردن، آن را از برق جدا کنید.
- پیش از پر کردن دیگ داخلی با آب، همیشه آن را خاموش و از برق جدا کنید.
- دستگاه برای تمیزکاری نباید در آب فرو برده شود.
- هرگز اعضای زنده را در تماس با آب قرار ندهید. خطر اتصال کوتاه وجود دارد.
- همیشه اطمینان حاصل کنید که دستان شما قبل از استفاده یا تنظیم دکمه‌های روی دستگاه یا قبل از لمس کردن سیم برق یا اتصالات برقی، کاملاً خشک است.
- زمانی که دستگاه به منبع برق متصل است، آن را بدون نظارت رها نکنید.
- دستگاه باید بر سطحی افقی و ثابت مورد استفاده قرار گیرد و استقرار یابد.
- چنانچه دستگاه سقوط کرده، آثار آسیب‌دیدگی بر آن مشهود است یا آب از آن نشت می‌کند، از آن استفاده نکنید. در صورت خراب‌بودن سیم برق یا دوشاخه یا خود دستگاه، از دستگاه استفاده نکنید. برای جلوگیری از بروز هرگونه حادثه، کلیه تعمیرات، از جمله تعویض سیم برق، باید توسط مرکز خدمات مجاز یا پرسنل مجرب انجام شود.
- دستگاه را روی یک سطح پایدار و در یک اتاق به اندازه کافی روشن و تمیز قرار دهید و پریز را در محلی انتخاب کنید که به راحتی در دسترس باشد.

درباره این دفترچه راهنما

- این دستگاه مطابق با مقررات مقتضی و در حال اجرای اروپایی ساخته شده است تا در مکان‌های مختلف از کاربر در برابر خطرات احتمالی محافظت کند. قبل از استفاده از محصول، این دفترچه را با دقت بخوانید. برای جلوگیری از بروز حوادث و خسارات، از این دستگاه تنها برای هدفی که برای آن طراحی شده است، استفاده کنید. برای مشاوره بعدی، دفترچه راهنما را در دسترس نگاه دارید. اگر تصمیم دارید این دستگاه را در اختیار دیگران قرار دهید، به‌خاطر داشته باشید که این دستورالعمل‌ها را نیز در اختیارشان بگذارید.

کاربرد دستگاه

- شما می‌توانید از این دستگاه برای طبخ سریع غذا استفاده کنید.
- هر نوع استفاده دیگر از این دستگاه مدنظر سازنده نیست و هیچ‌گونه مسئولیتی در قبال هیچ‌یک از خسارت‌های ناشی از استفاده نادرست از دستگاه را نمی‌پذیرد. هرگونه استفاده نادرست از دستگاه، ضمانت را باطل می‌کند.

هشدارهای ایمنی

این دستورالعمل‌ها را با دقت بخوانید.

- این دستگاه صرفاً برای مصارف خانگی و موارد مشابه مانند:
 - در مناطق پخت‌وپز که توسط پرسنل مغازه‌ها، دفاتر و سایر محیط‌های حرفه‌ای استفاده می‌شود.
 - در مزارع؛
 - میهمانان هتل‌ها، متل‌ها و سایر محیط‌های مسکونی؛
 - در محیط‌هایی مانند پانسیون و مهمانسرا.
- ما هرگونه مسئولیت ناشی از استفاده نادرست یا استفاده غیر از موارد ذکرشده در این جزوه را نمی‌پذیریم.
- ما پیشنهاد می‌کنیم جعبه و بسته‌بندی اصلی را نگه دارید، زیرا سرویس رایگان ما هیچ‌گونه خسارت ناشی از بسته‌بندی ناقص محصول هنگام ارسال به مرکز خدمات مجاز را پوشش نمی‌دهد.
- استفاده از لوازم جانبی که توسط سازنده دستگاه توصیه یا ارایه نشده است، ممکن است خطر آتش‌سوزی، شوک الکتریکی یا صدمه را برای افراد به‌همراه داشته باشد.
- استفاده نادرست شما از دستگاه می‌تواند منجر به آسیب شود.
- این دستگاه برای استفاده توسط افراد با توانایی‌های جسمی، حسی و ذهنی یا دانش و تجربه کم (از جمله کودکان) در نظر گرفته نشده است، مگر این‌که هنگام استفاده از دستگاه،